



GUINAND
FLIEGERUHREN
FRANKFURT AM MAIN



Geschäftsführer Dipl.-Ing. Mathias Klüh
CEO, qualified engineer Matthias Klueh

Uhrenhandwerk aus Frankfurt am Main

Hochwertige Uhren kommen aus der Schweiz oder allenfalls aus Glashütte/Sachsen – weit gefehlt, auch in Frankfurt am Main bei Guinand werden hochwertige mechanische Uhren gefertigt. Guinand wurde 1865 im Schweizer Juraörtchen Les Brenets unweit entfernt von La Chaux-de-Fonds gegründet und ist seit Jahren im Frankfurter Stadtteil Rödelheim zu Hause. Frankfurt/Rödelheim deshalb, weil Helmut Sinn, Frankfurter Pionier für die Entwicklung und Herstellung mechanischer Fliegeruhren, das Familienunternehmen und eines seiner wichtigsten Zulieferer in seiner zweiten Schaffensphase 1995 übernahm und nach Deutschland holte.

Bei Guinand werden seit der Gründung vor mehr als 150 Jahren ohne Unterbrechung hochwertige mechanische Uhren, vorwiegend Chronographen hergestellt. Nicht nur unter eigenem Namen, sondern auch als Zulieferer bekannter Marken war und ist das Familienunternehmen unter Uhrenkennern ein Begriff. Durch unser Direktverkaufsmodell und den Verzicht auf kostspielige Werbung sind wir hauptsächlich durch Empfehlung unserer Kunden bekannt. Deshalb pflegen wir einen sehr engen Kontakt mit unseren Kunden. Damit alle die Uhrenfreunde, die (noch) keine Chance hatten unsere Uhren in unserem Werkverkauf anzuschauen sich ein Bild unserer aktuellen Kollektion machen können, haben wir diesen Katalog aufgelegt.

Watchmaking from Frankfurt am Main

High-quality watches come from Switzerland or at all from Glashütte / Sachsen - far from them, high-quality mechanical watches are also manufactured in Frankfurt am Main by Guinand. Guinand was founded in 1865 in the Swiss village of Les Brenets, not far from La Chaux-de-Fonds, and is located for years in the district of Roedelheim in Frankfurt. Frankfurt/Roedelheim, because Helmut Sinn, the Frankfurt pioneer for the development and manufacture of mechanical pilot watches, took over the family business and one of his most important suppliers in his second phase of business life in 1995 and brought them to Germany.

At Guinand since the establishment more than 150 years ago high-quality mechanical watches, mainly chronographs, have been manufactured without interruption. Not only under its own name, but also as a supplier of well-known brands was and is the family enterprise under watchexperts a term. Through our direct sales model and the renouncement of expensive advertising, we are mainly known by recommendation of our customers. That is why we maintain a very close contact with our customers. We have created this catalog so that all the watch enthusiasts, who have not (yet) had a chance to see our watches in our factory shop, can get a picture of our current collection.



Unsere Philosophie *Our philosophy*

In unseren Uhren verbindet sich die Tradition des Schweizer Uhrenhandwerks mit den Konstruktionsprinzipien deutscher-Fliegeruhren. Präzisionsmechanik trifft auf funktionales Design – Die Form folgt aus der Funktion – bestmögliche Ablesbarkeit garantiert. Sorgfalt beginnt im Detail: Uhrengehäuse, Zifferblätter und Zeiger, am Computer entwickelt und auf modernsten Maschinen gefertigt, werden, wie alle anderen qualitativ hochwertigen Teile, einer aufwendigen Eingangskontrolle unterzogen.

Hergestellt in Deutschland

HERGESTELLT IN DEUTSCHLAND – dieses Motto gilt für unsere neu entwickelten Uhren uneingeschränkt. Die entscheidenden Schritte der Herstellung finden in Deutschland statt: Uhrengehäuse und Zifferblätter werden hier entwickelt, konstruiert und gefertigt. Auch die Montage, Reglage und die abschließenden Qualitätskontrollen finden in Deutschland, bei Guinand statt. Guinand Uhren werden in Handarbeit montiert und nach jedem Produktionsschritt sorgfältig geprüft. Keine Uhr verlässt unser Haus, ohne dass sie vorab auf tadelloses Gangverhalten und Wasserdichtigkeit geprüft worden wäre.

Produktion in kleinen Stückzahlen

Unsere Uhren werden nur in kleinen Stückzahlen gefertigt, was ihnen Exklusivität verleiht. Liebhaber der Marke wissen dies zu schätzen. Bekannt ist die Marke bei Uhrenkennern insbesondere für Flieger-Chronographen und instrumentelle Uhren die mit langjähriger Erfahrung im Hause Guinand präzise gefertigt wurden und werden.

Nähe zum Kunden

In einem kleinen engagierten Team pflegen wir den direkten und persönlichen Kundenkontakt.



Our watches combine the tradition of Swiss watch craftsmanship with the design principles of German pilot watches. Precision mechanics meet functional design – form follows function – and the best readability is guaranteed. Care begins with the details: watch case, faces and hands, developed on the computer and manufactured on state-of-the-art machines, and – like all other high-quality parts – subjected to an extensive intake control.

Hergestellt in Deutschland

HERGESTELLT IN DEUTSCHLAND/MADE IN GERMANY – The key manufacturing steps take place in Germany: Watch cases and faces are developed, designed and manufactured here, followed by the assembly, timing check and the final quality controls. Guinand watches are assembled by hand, and carefully checked after every production step. No watch leaves our company without first being checked for perfect rating and water resistance.

Small-batch production

Our watches are only manufactured in small batches, which ensures their exclusivity. Fans of the brand really appreciate this. The brand is known among watch connoisseurs particularly for its pilot chronographs and instrumental watches that have been precisely manufactured by Guinand for many years.

Focus on the customer

In a small, but dedicated, team we maintain direct and personal contacts to our customers.



Allem Anfang wohnt ein Zauber inne...
It all began with a dose of magic ...

Am 21 April 1865 unterzeichneten die Brüder Julien-Alcide und Charles Leon Guinand die Gründungsurkunde der Firma Guinand Frères mit Sitz in Les Brenets, einem kleinen Schweizer Ort am Doubs, dem Grenzfluss zwischen Frankreich und der Schweiz. Neben der Schweiz entwickelten sich für das junge Unternehmen Guinand auch Deutschland, Skandinavien und USA zu starken Absatzmärkten, wo zu diesem Zeitpunkt eine enorme Nachfrage nach Präzisionsuhren herrschte.

April 21st 1865 the two brothers Julien-Alcide and Charles Leon Guinand founded the Guinand Frères signed the contract founding the company in Les Brenets, a little Swiss town on the Doubs, the river bordering France and Switzerland. The young enterprise soon began to develop as well in Germany, Scandinavia and the USA, which became strong sales markets with an enormous demand for precision watches.



Mit neuen Ideen am Puls der Zeit
It New ideas to capture the zeitgeist

1865

1879/1880

Ab 1900

Die Krise oder: Not macht erfinderisch
The crisis or: necessity is the mother of invention

Infolge einer Wirtschaftskrise gegen Ende der 1870er-Jahre brach der amerikanische Markt weg. Für die noch recht junge Firma war dies ein schwerer Schlag. Auf der Suche nach einem Ausweg aus der Krise entwickelte der geniale Uhrmacher Charles Léon Guinand einen eigenen Chronographen, mit dessen Auslieferung er 1881 begann. Aufbauend auf dem Chronographen kamen bald weitere Komplikationen hinzu. Um die Jahrhundertwende umfasste die Produktion bereits eine komplette Serie von komplizierten Uhren. Due to an economic crisis towards the end of the 1870s, the American market was lost. For the still young company this was a heavy blow. In search of a way out of the crisis, the ingenious watchmaker Charles Léon Guinand developed his own chronograph, and brought it to market in 1881. Based on the chronograph, further developments were soon added, and around the turn of the 20th century, production already included a whole series of intricate watches.



Mit der Entwicklung eines neuen Tachymeterchronographen um 1900 machte Leon Guinand in der Fachwelt von sich reden. Als weitblickender Unternehmer begann Leon Guinand überdies bereits 1910 damit, die Produktion von Taschen- auf Armbandchronographen umzustellen. Zug um Zug wurde nun auch eine Palette von komplizierten Armbandchronographen entwickelt. Produkte für spezielle Anwendungsgebiete folgten, die an die französische und italienische Regierung sowie britische Admiralität geliefert wurden.

With the development of a new tachymeter chronograph around 1900, Leon Guinand was the name on everybody's lips in the watchmaking world. As a far-sighted entrepreneur, Leon Guinand also began as early as 1910 to switch to the production of pocket and wrist chronographs. Bit by bit, the company developed a range of intricate wrist chronographs. This was followed by products for special applications, delivered to the French and Italian governments, as well as the British admiralty.

Eine neue Generation übernimmt das Ruder
A new generation takes the reins



Georges-Henri Guinand, der Sohn des Firmengründers wird im Jahr 1945 mit der Führung von Guinand Frères betraut. Er wandelt das Unternehmen in eine Aktiengesellschaft um. Die Guinand Watch Co. S.A., so der neue Name, war in den Glanzzeiten der mechanischen Uhren das Synonym schlechthin für Armband-rattrapantes, den Schleppeizerchronographen. Neben der Produktion für die eigene Marke belieferte Guinand zahlreiche

namhafte Uhrenmarken dieser Zeit und überlebte dank seiner Spezialisierung auf komplizierte Chronographen sogar das große Markensterben in der Schweiz Ende der 1970er-Jahre.

In 1945, Georges-Henri Guinand, the son of company founder, becomes entrusted with the management of Guinand Frères, which he transforms into a listed company. During the heyday of mechanical watches, Guinand Watch Co. S.A., the company's new name, was the ultimate synonym for the rattrapante wrist watch, the split second chronograph. In addition to the production for their own brand, Guinand Watch Co. also supplied numerous renowned watch brands of this era and, thanks to specialisation in intricate chronographs, even survived the major brand deaths in Switzerland at the end of the 1970s.

1945

1961

1995

2014/2015

Helmut Sinn wird neuer Eigentümer von Guinand
Helmut Sinn becomes the new owner of Guinand



1994, im Alter von knapp 80 Jahren, entschied Helmut Sinn, sich in den wohlverdienten Ruhestand zurückzuziehen und verkaufte seine Frankfurter Firma. Aber die Ideen sprudelten weiter und wollten umgesetzt werden. 1995 übernahm Helmut Sinn die Aktien der Guinand S.A. von der Familie Guinand. Ihn packte wieder die Leidenschaft und er gründete 1996 die Firma „Jubilar Uhren Inh. Helmut Sinn“ in Frankfurt am Main. Im Jahr 2000 schließlich wurde die Produktion in der Schweiz für andere Marken eingestellt und die Herstellung für die eigenen Marken Guinand, Chronosport und Jubilar nach Deutschland verlagert. Aus „Jubilar Uhren Inh. Helmut Sinn“ wurde so die Firma „Guinand Uhren Helmut Sinn GmbH“ mit Sitz in Frankfurt am Main.

In 1994, in his late 70s, Helmut Sinn decided to withdraw from business operations. He sold his Frankfurt-based company but yet, he still bubbled with ideas that wanted to be put into practice. In 1995, he took over the shares of Guinand S. A. from the Guinand family. The passion caught him again, and the following year he founded the “Jubilar Uhren Inh. Helmut Sinn” company in Frankfurt am Main. In 2000 the company discontinued its production for other brands, and moved the manufacture of its

own lines Guinand, Chronosport and Jubilar to Germany. “Jubilar Uhren Inh. Helmut Sinn” ultimately became “Guinand Uhren Helmut Sinn” GmbH, with its headquarters in Frankfurt am Main.

**Guinand & Helmut Sinn, Pionier des
 Fliegerchronographen**
*Guinand & Helmut Sinn,
 pioneer in pilot chronographs*

Einer der großen Kunden von Guinand war seit Anfang der 60iger Jahre der Frankfurter Uhrenpionier Helmut Sinn. Bis in die 90er-Jahre fertigte Guinand Watch Co. einen nicht unerheblichen Teil der Uhren der Firma Sinn.

As early as 1960, one of Guinand's key accounts was the Frankfurt-based watch pioneer Helmut Sinn. Up to the mid-1990s, Guinand Watch Co. manufactured a large proportion of the watches through the Sinn company.



Die Frankfurter Uhrenmarke mit Schweizer Tradition
The Frankfurt-based watch brand with Swiss tradition

2014 stand der nächste Generationwechsel an, denn mit beinahe 100 Jahren wollte sich Helmut Sinn nun endgültig zur Ruhe setzen. Er verkaufte die Firma zum Jahreswechsel 2014/2015 an Dipl.-Ing Matthias Klüh. Mit dem Wechsel wurde auch ein neues Gebäude im Stadtteil Rödelheim bezogen.

The year 2014 brought the next change of generations. Being now almost 100, Helmut Sinn decided to definitely retire. At the turn of the year 2014/ 2015 he sold the company to the engineering graduate Matthias Klueh. The transfer also saw the move to its new office in Rödelheim.





Stahl-Flieger-Lünette

Stahl-Flieger-Lünette

Die Guinand – Fliegerlünette ist ein typischer deutscher Hidden Champion, denn Sie verbirgt Ihre Besonderheiten unter der satinierten Oberfläche. Klare Kanten zeigen deutlich, wie diese besondere Lünette hergestellt wird – durch Fräsen (nicht Stanzen), hergestellt aus Edelstahl in Deutschland, passgenau zusammengesetzt aus 2 unsichtbar verschraubten Edelstahlfrästeilen und mit einem Spezialfederelement auf das Uhrengehäuse montiert. Die Stahl-Flieger-Lünette – es gibt sicher einfachere Wege eine Fliegerlünette zu bauen aber das Ergebnis rechtfertigt den Aufwand.

The Guinand – SFL Pilot Bezel is a typical German Hidden Champion, because it conceals its special features under the satinized surface. Clear edges show clearly how this particular bezel is produced - by milling (not punching), made of stainless steel in Germany, fitted with 2 invisibly screwed stainless steel parts and a special spring element mounted on the watch case. The SFL-Bezel (Steel-Flight-Lunette) - there are certainly easier ways to build an pilot bezel but the result for sure justifies the effort.

Gehäuse *Watch case*

Das Zifferblatt sei das Gesicht einer jeden Uhr und bedürfe besonderer Sorgfältigkeit – dem stimmen wir ohne Einschränkung zu. Das Gehäuse einer Uhr muß aber stets mit gleicher Sorgfalt entwickelt und gefertigt werden, damit aus Uhrwerk, Zeigern, Zifferblatt und Gehäuse eine hochwertige Uhr entstehen kann. Aus dieser Maxime ergibt sich für uns die Verpflichtung nur beste Komponenten zu einem Guinand-Gehäuse zusammenzubauen. Bestes Beispiel hierfür ist das Gehäuse unserer Serie 40. Es wird aus einem massiven Stück Edelstahl gefräst und schützt das Uhrwerk mit seinem geschraubten Boden, dem Saphirkristall und der verschraubten, doppelt abgedichteten Krone. Nach der Produktion und der Endkontrolle in der Produktion wird jedes Gehäuse einer zweiten intensiven Kontrolle unterzogen – denn vier Augen sehen mehr. Erst danach kommt das Gehäuse in unser Lager. Das Gehäuse unserer Serie 40 besteht aus 15 Bauteilen, wenn man die einzelnen Bestandteile von Krone und Drückern nicht mitrechnet. Modelle mit SFL-Lünette bestehen aus mehr Teilen, den die Lünette ist in diesem Fall aus 5 Teilen aufgebaut.

The dial is the face of a watch and requires special care – we agree without reservation. The housing of a watch has to be developed and manufactured always with the same care so that a watch, made from movement, pointers, dial and housing can be born. This maxim makes it imperative for us to use only the best materials to produce a Guinand housing. The best example of this is the housing for our series 40. It is milled out of a solid piece of stainless steel and protects the movement with its screwed bottom plate, the sapphire glass and the screwed double-sealed crown. After the production and the end control there each housing is ready for a second check – four eyes see more than two. Only after that the housing is in stock. The series 40 housing consists of 15 components, the parts of crown and pushers not included. Models with SFL bezel consist of more components, the bezel alone being made of 5.



Mechanische Uhrwerke *Mechanic movements*

Guinand verbaut ausschließlich mechanische Uhrwerke mit nachgewiesener Zuverlässigkeit aus Schweizer Produktion. Diese Uhrwerke werden bei der Fertigung unserer Uhren in 5 Lagen reguliert und einem mehrtägigen Dauertest unterzogen. Einige der Werke werden bei Guinand Modifikation unterzogen z.B. für die Sekundenarretfunktion bei der Serie 31 oder die Handaufzugsopstion für unsere Chronographen mit Valjoux 7750-Urwerk.

Guinand solely uses mechanical movements of Swiss origin with a proven track of reliability. In the process of the construction of our watches the movements are adjusted in 5 positions and subjected to an endurance test of several days. Some of the movements are modified by Guinand, eg the second arret function of the series 31, or the manual wind option of our Chronograph with Valjoux 7750-movement.

Uhren *Watches*



Serie 40 *Series 40*

Unsere Serie 40 ist der Klassiker unter den modernen Fliegerchronographen. Das Design basiert auf Guinand-Vorgängermodellen (Guinand-Ref. 361, aus den 70er-Jahren/Sinn 102) und dem klassischen Design der frühen Heuer-Fliegerchronographen, angepasst an die aktuellen Anforderungen der heutigen Zeit. Bei den Modellen in L-Ausführung befinden sich die Bedienelemente auf der linken Gehäusesseite und sind somit für Menschen, die Ihre Uhr am rechten Handgelenk tragen richtig angeordnet. Beim Tragen am linken Handgelenk sind die Bedienelemente auf der dem Handrücken abgewandten Seite angeordnet und bieten damit höchsten Tragekomfort.

Maßgabe für die Konstruktion der Serie 40 damals wie heute sind optimale Ablesbarkeit, robuste Konstruktion und gutes Trageverhalten - im Cockpit und im Alltag. Die Fliegerlunette aus Leichtmetall lässt sich stufenlos in beide Richtungen drehen und ermöglicht so Kurzzeitstopnungen bis 60 Minuten, ohne den Chronograph zu starten. Geschützte Drücker und eine verschraubte Krone mit doppelter O-Ring-Abdichtung ermöglichen eine zuverlässige Druckfestigkeit von 20 bar. Sowohl auf der Vorder- als auch auf der Rückseite haben wir die Uhr mit Gläsern aus kratzfestem Saphirkristall ausgestattet.

Our Series 40 is the classic among modern pilot chronographs. The design is based on Guinand predecessor models (Guinand-Ref. 361, from the 1970s/Sinn 102) and the classic design of the early Heuer pilot chronographs, updated to the requirements of the present day. Models in L design have the operating elements on the left side of the housing and are well suited for people carrying their watches on the right wrist. When you wear it on the left the operating elements, pointing to the side facing away from the back of the hand, provide comfort.

Today, as in the past, it is known for its optimum readability, robust design and good wearability. In the cockpit and in everyday life. The light metal pilot bezel features bidirectional rotation and thus enables you to time short intervals without starting the chronograph. A protected pusher and a screwed crown with double O-ring seal enable reliable pressure resistance of 20 bar. Both the front and back feature scratch-proof sapphire crystal.

Modellübersicht *Model Overview*

40.50.01-Klassik



Gehäuse: Edelstahl poliert
Zifferblatt/Zeiger: Zifferblattindexe und Zeiger im Klassikstil mit Leuchtmasse belegt/ausgelegt, matt schwarzes Zifferblatt, arabische Zahlen
Besonderheit: Krone mit Flankenschutz, Glucydur-Chronometer Unruh
Case: stainless steel, polished
Dial and Hands: Indices and classic style hands filled with luminescent colour, matte black dial, arabic numbers
Specific feature: Crown flank protection, Glucydur-Chronometer Balance Wheel

40.50.02



Gehäuse: Edelstahl matt
Zifferblatt/Zeiger: schwarz, Zifferblattindexe und Zeiger mit Leuchtmasse belegt
Case: stainless steel, polished
Dial and Hands: Indices and hands coated with luminescent colour, matte black dial, arabic numbers

40.50.03



Gehäuse: Edelstahl poliert
Zifferblatt/Zeiger: schwarz galvanisiert, Zahlen und Zeiger mit Leuchtmasse belegt, kleine Sekunde mit roter Zeigerspitze
Case: stainless steel, polished
Dial and Hands: Numbers and hands coated with luminescent colour, electroplated black dial, arabic numbers

40.50.09



Gehäuse: Edelstahl graphit grau PVD beschichtet
Zifferblatt/Zeiger: Zifferblatt schwarz galvanisiert, Zahlen und Zeiger mit Leuchtmasse belegt, kleine Sekunde mit roter Zeigerspitze
Case: stainless steel, polished
Dial and Hands: Numbers and hands coated with luminescent colour, electroplated black dial, arabic numbers

40.50.10



Gehäuse: Edelstahl matt
Zifferblatt/Zeiger: Zahlen und Zeiger mit Leuchtmasse belegt, arabische Zahlen, Zifferblatt schwarz galvanisiert
Case: stainless steel, polished
Dial and Hands: Numbers and hands coated with luminescent colour, electroplated black dial, arabic numbers

Zusatzoptionen: Englischer Wochentag, Massivboden satiniert, SFL Edelstahl Lunette, Glucydur-Chronometer Unruh, Umbau des Valjoux 7750 auf Handaufzug
Additional Options: Days of week in English, Solid case back satinized, SFL stainless-steel bezel, Glucydur-Chronometer Balance Wheel, Inhouse modification of VJ7750 to hand winding

Serie 40L *Series 40L*

Der klassische Fliegerchronograph mit
Bedienelementen auf der linken Gehäusesseite
The classic pilot chronograph with crown on the
left side of the case



Serie 40L *Series 40L*

Unsere Serie40L vereint alle Eigenschaften der Serie40 mit dem Bedienkonzept der Drücker und Krone auf der linken Gehäusesseite. Damit wird nicht nur ein Tragen der Uhr am rechten Handgelenk möglich sondern auch höchster Tragekomfort gewährleistet – Eindrücken der Bedienelemente in den Handrücken ist unmöglich.

Our Series40L combines all the features of the Series40 featuring the operating concept of the pushers and crown on the left side of the housing. This not only makes it possible to wear the watch on the right wrist, but also ensures maximum wearing comfort, pressure on the back of the hand caused by the operating elements being impossible.

Nachtansicht Serie 40 *Night view Series 40*



matt schwarzes Zifferblatt
matte black dial



schwarz galvanisiertes Zifferblatt
electroplated black dial

Modellübersicht *Model Overview*

40.50.01L



Gehäuse: Edelstahl poliert
Zifferblatt/Zeiger: Zifferblattindexe und Zeiger im Klassikstil mit Leuchtmasse belegt/ausgelegt, matt schwarzes Zifferblatt, arabische Zahlen
Besonderheit: Krone mit Flankenschutz, Glucydur-Chronometer Unruh

Case: stainless steel, polished
Dial and Hands: Indices and classic style hands filled with luminescent colour, matte black dial, arabic numbers
Specific feature: Crown flank protection, Glucydur-Chronometer Balance Wheel

40.50.07L



Gehäuse: Edelstahl matt
Zifferblatt/Zeiger: schwarz galvanisiert, Zahlen und Zeiger mit Leuchtmasse belegt

Case: stainless steel, polished
Dial and Hands: Numbers and hands coated with luminescent colour, electroplated black dial, arabic numbers

40.50.08L



Gehäuse: Edelstahl matt
Zifferblatt/Zeiger: schwarz galvanisiert, Zahlen und Zeiger mit Leuchtmasse belegt

Case: stainless steel, bead blasted
Dial and Hands: Numbers and hands coated with luminescent colour, electroplated black dial, arabic numbers

Zusatzoptionen: Englischer Wochentag, Massivboden satiniert, SFL Edelstahl Lünette, Glucydur-Chronometer Unruh, Umbau des Valjoux 7750 auf Handaufzug
Additional Options: Days of week in English, Solid case back satinized, SFL stainless-steel bezel, Glucydur-Chronometer Balance Wheel, Inhouse modification of VJ7750 to hand winding

Sie bevorzugen Chronographen mit einem symmetrisch gestalteten Zifferblatt und besonders großen Stopp-totalisatoren? Unsere Duograph-Chrono bietet genau dies – die beiden Hilfszifferblätter haben mehr als eine doppelt so große Fläche wie normale Stoppzähler und das Zifferblatt ist absolut symmetrisch gestaltet.

Do you prefer chronographs with a symmetrical dial and particularly large stop totalizers? Our Duograph Chrono offers exactly this - the two auxiliary dials have more than a double the size of normal stop counters and the dial is absolutely symmetrical.



Duograph Chrono *Duograph Chrono*

Die Modellfamilie 40.50.04 Duograph-Chrono sind Chronographen mit besonders übersichtlich gestalteten Zifferblättern in der Tradition unserer Serie 40 Fliegerchronographen und des legendären Chronosport 351 Modells – 2 Stoppzähler zusammen mit der zentralen Stoppsekunde ermöglichen Stoppzeitmessungen bis zu 12 Stunden. Auf die permanent mitlaufende kleine Sekunde haben wir verzichtet – zugunsten der Größe der beiden Stoptotalisatoren.

The model family 40.50.04 Duograph-Chrono are chronographs with an especially clearly arranged dials in the tradition of our series 40 Pilotchronographs and the legendary Chronosport 351 model - 2 stop counters together with the central stop second do enable stop time measurements up to 12 hours. We designed this watch without the permanently running small second - in favor of the size of the two stopcounters.

Modellübersicht *Model Overview*

40.50.04E



Gehäuse: Edelstahl poliert
Zifferblatt/Zeiger: schwarz galvanisiert, Zifferblattindexe und Zeiger mit Leuchtmasse belegt
Besonderheit: Krone mit Flankenschutz, Glucydur-Chronometer Unruh

Case: stainless steel, polished
Dial and Hands: Indices and hands coated with luminescent colour, matte black dial, arabic numbers
Specific feature: Crown flank protection, Glucydur-Chronometer Balance Wheel

40.50.04W



Gehäuse: Edelstahl poliert
Zifferblatt/Zeiger: schwarz galvanisiert, Zahlen und Zeiger mit Leuchtmasse belegt, kleine Sekunde mit roter Zeigerspitze
Besonderheit: Krone mit Flankenschutz

Case: stainless steel, polished
Dial and Hands: Numbers and hands coated with luminescent colour, electroplated black dial, arabic numbers
Specific feature: Crown flank protection

40.50.04O



Gehäuse: Edelstahl poliert
Zifferblatt/Zeiger: schwarz galvanisiert, Zifferblattindexe und Zeiger mit Leuchtmasse belegt
Besonderheit: Krone mit Flankenschutz, Glucydur-Chronometer Unruh

Case: stainless steel, polished
Dial and Hands: Indices and hands coated with luminescent colour, black electroplated dial, stopcounters (h/m) in orange, stopcounter second hand in white with tip in orange
Specific feature: Crown flank protection, Glucydur-Chronometer Balance Wheel

40.50.04FAZ



Gehäuse: Edelstahl poliert
Zifferblatt/Zeiger: Zifferblattindexe und Zeiger im Klassikstil mit Leuchtmasse belegt bzw. ausgelegt, matt schwarzes Zifferblatt, arabische Zahlen
Besonderheit: Glucydur-Chronometer Unruh, Klassik-Fliegerlunette, Leuchtpunkt auf Lunette dunkelblau, Zeigerspitze des Sekundenzeigers dunkelblau ausgelegt, Rotor graviert mit FAZ Selection Logo und mit Limitierungsnummer X/50

Case: stainless steel, polished
Dial and Hands: Indices and classic style hands filled with luminescent colour, matte black dial, arabic numbers
Specific feature: Glucydur-Chronometer Balance Wheel, Classic-style rotatable pilot bezel, blue luminous key mark on bezel, main second hand tip colored in dark blue, oscillating element engraved with FAZ Selection logo and limited edition number X/50

Zusatzoptionen: Englischer Wochentag, Massivboden satiniert, SFL Edelstahl Lünette, Glucydur-Chronometer Unruh, Umbau des Valjoux 7750 auf Handaufzug
Additional Options: Days of week in English, Solid case back satinized, SFL stainless-steel bezel, Glucydur-Chronometer Balance Wheel, Inhouse modification of VJ7750 to hand winding



Das Zifferblatt *The dial*

Für den SFL-Chronograph haben wir erstmals ein Zifferblatt entwickelt bei dem die optimal ablesbare DIN-Schriftart durchgängig verwendet wird. Die Stoptotalisatoren sind klar vom Rest des Zifferblatts abgegrenzt, keine der Stundenzahlen des Zifferblatts angeschnitten und die Zahlen zurückgenommen. Große, leicht keilförmige mit weißer Leuchtfarbe belegte Stundenindizes und vollflächig belegte Stunden- und Minutenzeiger sorgen für beste Ablesbarkeit und den unverwechselbaren Instrumentencharakter dieses Fliegerchronographen.

For the SFL-Chronograph, we have for the first time developed a dial, in which the best-readable DIN font is used consistently. The stop subdials are clearly delineated from the rest of the dial, none of the hour digits of the dial are cut and the numbers are taken back. Large, slightly wedge-shaped hour indices with white luminescent hour indices and full hour and minute markers ensure the best readability and the distinctive instrument character of this pilot chronograph.

Das Gehäuse *The housing*

Bei der Entwicklung des SFL-Chronographen stand unsere Serie 40 Pate, von der das Modell das Grundgehäuse übernommen hat. Mit Kronenschutz, geschützten Drückern und dem Massivboden (Boden mit Saphirkristall optional) und der neuen SFL-Lünette ist die Uhr optimal auf raue Umgebungsbedingungen ausgelegt. Die neuen SFL-Lünette haben wir aus Edelstahl konstruiert und die Zahlen und Minutenstriche lasergraviert. Die SFL-Lünette lässt sich stufenlos in beide Richtungen drehen und ermöglicht so Kurzzeitstoppongen bis 60 Minuten, ohne den Chronograph zu starten. Die SFL-Lünette ist 100% kompatibel zu unserer Standard-Leichtmetall-Fliegerlünette. Die SFL-Lünette (Stahl-Flieger-Lünette) greift die Konstruktion des damals 12-zackigen Drehrings auf und überträgt die Grundidee auf den heute nicht mehr am Oberschenkel sondern am Handgelenk getragenen Zeitmesser.

It was our 40-series model that was the natural inspiration in the development of the SFL chronograph, and from this model it adopted the basic housing. Carrying crown protection, protected pushers and the solid base (base with sapphire glass optional) and the new SFL bezel, the watch is optimally designed for the most adverse harsh environmental condition. The new SFL bezel has been constructed from stainless steel and has laser engraved numbers and minutes. The SFL bezel can be steplessly turned in both directions, allowing short-term stops up to 60 minutes without starting the chronograph. The SFL bezel is 100% compatible with our standard light alloy pilot bezel.



SFL Chronograph

Für unseren neuen SFL-Chronographen haben wir auf unseren reichen Erfahrungsschatz an Stoppzeitmessern zurückgreifen können. Wie schon immer steht auch heute Funktionalität an erster Stelle und bestimmt Konstruktion und Design der Uhr.

For our new SFL chronograph, we have therefore been able to draw on our wealth of experience in stopwatches. Like in the past, today's functionality is still at the forefront and determines the construction and design of the watch.

Modellübersicht *Model Overview*

40.50.SFL

40.50.12



Gehäuse: Edelstahl satiniert

Lünette: Edelstahl

Zifferblatt/Zeiger: Zifferblattindexe und Zeiger mit weißer Leuchtmassse belegt, matt schwarzes Zifferblatt, arabische Zahlen in DIN-Schrift

Besonderheit: Krone mit Flankenschutz, Glucydur-Chronometer Unruh

Case: stainless steel, satinized

Bezel: stainless steel

Dial and Hands: Indices and hands coated with white luminescent colour, matte black dial, arabic numbers in DIN characters

Specific feature: Crown flank protection, Glucydur-Chronometer Balance Wheel

Gehäuse: Edelstahl satiniert

Lünette: Leichtmetall

Zifferblatt/Zeiger: Zifferblattindexe und Zeiger mit weißer Leuchtmassse belegt, matt schwarzes Zifferblatt, arabische Zahlen in DIN-Schrift

Besonderheit: Krone mit Flankenschutz, Glucydur-Chronometer Unruh

Case: stainless steel, satinized

Bezel: classic alloy bezel

Dial and Hands: Indices and hands coated with white luminescent colour, matte black dial, arabic numbers in DIN characters

Specific feature: Crown flank protection, Glucydur-Chronometer Balance Wheel



Serie 40 Classic *Series 40 Classic*

Chronographen Klassiker *The chronograph classics*

Unsere Serie 40 Classic zitiert historische Modelle die Guinand unter dem eigenen Markennamen oder für andere Marken produziert hat. Im Design klassisch in der technischen Ausstattung auf der Höhe der Zeit.

Our series 40 Classic quotes historical models that Guinand has produced under its own name or for other watch brands at the time. Classic design, but updated to the requirements of the present day.

Chrono Panda Monte•Carlo

Galvanisch versilbertes Zifferblatt mit Sonnenschliff und von Hand aufgelegten Stundenindizes. Lünette mit 12h-Beschriftung, vertiefte, schwarz ausgelegte Stoppzähler – von den 60iger Jahre Klassikern inspiriert.

Galvanic silver-plated dial with sunburst decoration and manually applied indexes. Bezel with 12h-numbering, recessed black stop counters – inspired by the 1960s classics.

Ein versilbertes Zifferblatt mit Sonnenschliff kombiniert mit schwarzen Hilfszifferblättern – klassischer kann ein Sportchronograph nicht gestaltet sein. Eine 12-Stunden Lünette als Count-Down ausgeführt, die innenliegende Tachymeterskala zum Bestimmen von Geschwindigkeiten. Das Datum als zeitgemäße Ergänzung gut ablesbar aber optisch zurückhaltend. Moderne Zahlen auf der Lünette und den Hilfszifferblättern, sowie unser Serie40-Gehäuse mit Kronenschutz. Der Chrono Panda Monte•Carlo verbindet alles was eine Uhr zum zeitgemäßen Klassiker macht. Veredeltes Automatik-oder Handaufzugschronographenwerk mit Glucydur-Unruh.

Silvered sun-brushed dial, combined with black subsidiary dials – impossible to design a Sport Chronograph more classically. A 12 hour bezel as a count-down indicator, the internal tachymeter scale to determine speed. Date as a modern supplement, well readable yet intentionally reserved in its appearance. Modern numerals on the bezel and the subsidiary dials and our series 40 housing with crown protection. The Chrono Panda Monte•Carlo brings together all that makes a watch a modern classic. Refined mechanical or manual wind Chronograph-movement with Glucydur balance.



Gehäuse: Edelstahl poliert

Zifferblatt/Zeiger: Zifferblatt versilbert mit Sonnenschliff, Zähler leicht vertieft, galvanoschwarz, rhodinierte Stundenindexe

Besonderheit: Krone mit Flankenschutz, Glucydur-Chronometer Unruh

Case: stainless steel, polished

Dial and Hands: silver electroplated dial with sunburst decoration, black subdials, attached appliqué

Specific feature: Crown flank protection, Glucydur-Chronometer Balance Wheel

Serie 60 Series 60

Der Sportchronograph
The sport chronograph

Die Serie 60.50 basiert auf dem revolutionären Design der 70iger Jahre - schmucklos, robust und perfekt ablesbar. Piloten und Rennfahrer wussten und wissen diese Uhr zu schätzen, denn diese Uhr beschränkt sich auf das Wesentliche - Uhrzeit und Stoppfunktion

The Serie 60.50 is based on the revolutionary 1970s design: fancy-free, robust and perfectly readable. Pilots and race car drivers have always appreciated this watch because it focuses on the bare essentials - time and stopwatch function.



Serie 60 *Series 60*

Die Serie 60 ist ein Klassiker im Guinand-Programm. Am Design dieses Modells mussten wir nicht viel verbessern. Die Gehäusekonstruktion haben wir auf den neuesten Stand gebracht. Saphirkristall auf der Vorder- und Rückseite, geschützte Drücker und eine verschraubte Krone mit doppelter O-Ring-Abdichtung machen die Uhr druckfest bis zu 20 bar. Tachymeterskala und Totalisatoren wirken kontrastreich auf dem schwarzen Zifferblatt, das auch bei Nacht gut ablesbar ist. Die Bandanstöße sind in das Gehäuse integriert und damit besonders gut geschützt. Für den Antrieb sorgt ein mechanisches Chronographenkaliber, versorgt durch die Energie der Armbewegung seines Trägers oder seiner Trägerin – damit nicht im entscheidenden Moment die Batterie versagt ...

The Series 60 chronograph is a classic timepiece in the Guinand portfolio since years. There wasn't much room for improvement on this model's design. We made the case design state of the art. Sapphire crystal on the front and back, protected pushers and a screwed crown with a double O-ring seal make this watch pressure resistant up to 20 bar. The tachymeter scale and totaliser contrast with the black face, which is also easy to read at night.

The lugs are integrated in the case and thus particularly well protected. The watch is powered by a mechanical chronograph calibre, which is supplied by the energy of the arm movement of its wearer so that the battery doesn't go flat when you're really counting on it ...



Modellübersicht *Model Overview*

60.50-T



Gehäuse: Edelstahl satiniert
Zifferblatt/Zeiger: matt schwarzes Zifferblatt, Zifferblattindexe, Zahlen und Zeiger mit Leuchtmasse belegt, arabische Ziffern

Case: stainless steel, satin finish
Dial and Hands: Indices, arabic numbers and hands coated with luminescent colour, matte black dial

60.50-T2



Gehäuse: Edelstahl satiniert
Zifferblatt/Zeiger: matt schwarzes Zifferblatt, anthrazitfarbene Stoppzähler, Zifferblattindexe, Zahlen und Zeiger mit Leuchtmasse belegt, arabische Ziffern, orange Zeiger

Case: stainless steel, satin finish
Dial and Hands: Indices, arabic numbers and hands coated with luminescent colour, matte black dial with grey electroplated counters, orange coated hands

60.50-T3



Gehäuse: Edelstahl satiniert
Zifferblatt/Zeiger: matt schwarzes Zifferblatt, anthrazitfarbene Stoppzähler, Zifferblattindexe, Zahlen und Zeiger mit Leuchtmasse belegt, arabische Ziffern, blaue Zeiger

Case: stainless steel, satin finish
Dial and Hands: Indices, arabic numbers and hands coated with luminescent colour, matte black dial with grey electroplated counters, blue coated hands

60.50-T4



Gehäuse: Edelstahl satiniert
Zifferblatt/Zeiger: matt schwarzes Zifferblatt, anthrazitfarbene Stoppzähler, Zifferblattindexe, Zahlen und Zeiger mit Leuchtmasse belegt, arabische Ziffern, gelbe Zeiger
Besonderheit: Glucydur-Chronometer Unruh

Case: stainless steel, satin finish
Dial and Hands: Indices, arabic numbers and hands coated with luminescent colour, matte black dial with grey electroplated counters, yellow coated hands
Specific feature: Glucydur-Chronometer Balance Wheel

Zusatzoptionen: Englischer Wochentag, Glucydur-Chronometer Unruh, Umbau des Valjoux 7750 auf Handaufzug
Additional Options: Days of week in English, Glucydur-Chronometer Balance Wheel, Inhouse modification of VJ7750 to hand winding

Serie 41 *Series 41*

Der sportliche Klassiker *The sporty classic*



Serie 41 *Series 41*

Unsere Serie 41 greift das Gehäusedesign unserer Serie 40 auf, verzichtet aber auf die Fliegerlünette und macht so diesen Chronograph zu einem klassischen Chronograph mit sportlichem Touch, wahlweise mit glatter oder gravierter Tachometerlünette. Dabei ist diese Uhr absolut alltagstauglich, da wasserdicht und mit kratzfestem Saphirglas ausgestattet.

Maßgaben für die Konstruktion dieser Uhr waren optimale Ablesbarkeit, robuste Konstruktion und gutes Trageverhalten - in allen Lebenslagen. Geschützte Drücker und eine verschraubte Krone mit doppelter O-Ring-Abdichtung ermöglichen eine zuverlässige Druckfestigkeit von 20 bar. Angetrieben wird dieser kompakte Klassiker von einem automatischen Schweizer Chronographenwerk, welches fein verziert und durch den Glasboden der Uhr gut sichtbar ist.

Our Serie 41 features the case design of our Serie 40, but does away with the pilot bezel, making this a classic chronograph with a sporty touch, optionally with a plain or engraved tachymeter bezel. However, this watch is completely suitable for everyday wear as it is water resistant and features scratch-proof sapphire crystal.

The design of this watch is based on optimum readability, robust design and good wearability. A protected pusher and a screwed crown with double O-ring seal enable reliable pressure resistance of 20 bar. This compact classic is powered by an automatic Swiss chronograph movement that is finely decorated and clearly visible through the watch's glass back.

Modellübersicht *Model Overview*

41.50.01



Gehäuse: Edelstahl poliert
Lünette: Edelstahl poliert
Zifferblatt/Zeiger: schwarz, Zifferblattindexe und Zeiger mit Leuchtmasse belegt
Besonderheit: Krone mit Flankenschutz, Glucydur-Chronometer Unruh

Case: stainless steel, polished
Bezel: stainless steel, polished
Dial and Hands: Indices and hands coated with luminescent colour, matte black dial, arabic numbers
Specific feature: Crown flank protection, Glucydur-Chronometer Balance Wheel

41.50.10



Gehäuse: Edelstahl matt
Lünette: Edelstahl matt
Zifferblatt/Zeiger: schwarz galvanisiert, Zahlen und Zeiger mit Leuchtmasse belegt

Case: stainless steel, bead blasted
Dial and Hands: Indices, arabic numbers and hands coated with luminescent colour, matte black dial with grey electroplated counters, blue coated hands

41.50.02T



Gehäuse: Edelstahl matt
Lünette: Tachometer-Lünette satiniert
Zifferblatt/Zeiger: schwarz lackiert, Zifferblattindexe und Zeiger mit Leuchtmasse belegt

Case: stainless steel, bead blasted
Dial and Hands: Indices and hands coated with luminescent colour, matte black dial, arabic numbers

Zusatzoptionen: Englischer Wochentag, Massivboden satiniert, Glucydur-Chronometer Unruh, Umbau des Valjoux 7750 auf Handaufzug
Additional Options: Days of week in English, Solid case back satinated, Glucydur-Chronometer Balance Wheel, Inhouse modification of VJ7750 to hand winding

Serie 155 Series 155

Frankfurter Meisterstück *Frankfurter Masterpiece*



Serie 155 *Series 155*

*Die legendäre 60iger Jahre Chronographen-Serie 155 neu interpretiert.
A reinterpretation of the legendary Chronograph of the 1960s.*

Mit unserer Serie 155 präsentieren wir einen klassischen Chronographen in Reinform. Das versilberte Zifferblatt glänzt mit Sonnenschliff. Von Hand werden die rhodinierten Stundenindexe aufgelegt. Die feine Minuterie ist schwarz gedruckt und im Kontrast hierzu stehen die Minutenzahlen in einem dezenten Blau. Auf das Gehäuse haben wir ebenfalls viel Aufmerksamkeit gelegt. Es ist allseitig fein poliert und mit kratzfestem Saphirkristallglas auf der Vorder- und Rückseite ausgestattet und bis 10 bar druckfest und wasserdicht. Das Datum ist als zeitgemäße Ergänzung gut ablesbar aber optisch zurückhaltend. Angetrieben wird dieser elegant-sportliche Chronograph von einem fein dekorierten automatischen Valjoux-Uhrwerk.

With our series 155 we present a classic chronograph in pure form. The silver-plated dial shines with sunburst decorated surface. The rhodium-plated hour indexes are applied manually. The minute indication is printed in black, contrasting with the minute numbers in a discreet blue. We also placed a lot of attention to the case. It is finely polished on all sides and is equipped with scratch-resistant crystal glass on the front and back and pressure-resistant and waterproof to 10 bar. The date is an up-to-date addition and easily read, yet visually restrained. This elegant-sporty chronograph is powered by a finely decorated automatic Valjoux movement.



155.01

Gehäuse: Edelstahl poliert

Zifferblatt/Zeiger: Galvanisch versilbertes Zifferblatt mit Sonnenschliff, rhodinierte von Hand aufgesetzte Stundenappliken

Besonderheit: Glucydur-Chronometer Unruh

Case: stainless steel, polished

Dial and Hands: silver electroplated dial with sunburst decoration, appliques attached by hand

Specific feature: Glucydur-Chronometer Balance Wheel



Serie 21 Series 21

Kompakt, dezent, understatement
Compact, discreet, understatement

Serie 21 *Series 21*

Unsere Serie 21 greift die klassische Designelemente der 50iger Jahre, rechteckige Chronographendrücker und klassisch kompakte Proportionen auf. Diese Uhr ist absolut alltagstauglich, da wasserdicht und druckfest bis 10 bar und mit kratzfestem Saphirkristall ausgestattet. Dieser Chronograph passt sowohl zum sportlichen Outfit als auch zur eleganten Garderobe. Angetrieben wird dieser Klassiker von einem automatischen Schweizer Chronographenwerk, welches fein verziert und durch den Glasboden der Uhr gut sichtbar ist.

Our Serie 21 features the 1950s design elements, a rectangular chronograph pusher and a compact case diameter. However, this watch is completely suitable for everyday wear as it is water resistant up to 10 bars and features scratch-proof sapphire crystal. This compact classic is powered by an automatic Swiss chronograph movement that is finely decorated and clearly visible through the watch's glass back.

Modellübersicht *Model Overview*

21.50.12



Gehäuse: Edelstahl poliert
Lünette: Edelstahl satiniert
Zifferblatt/Zeiger: Anthrazit galvanisiertes Zifferblatt, Zifferblattindexe und Zeiger mit Leuchtmasse belegt, arabische Ziffern
Besonderheit: rechteckige Chronographendrücker

Case: stainless steel, polished
Bezel: stainless steel, satin finish
Dial and Hands: Indices and hands coated with luminescent colour, Charcoal grey electroplated dial, arabic numbers
Specific feature: rectangular chronograph pushers

21.50.14



Gehäuse: Edelstahl poliert
Lünette: Edelstahl satiniert mit gravierter Tachymeter Skala
Zifferblatt/Zeiger: Anthrazit galvanisiertes Zifferblatt, Zifferblattindexe und Zeiger mit Leuchtmasse belegt, arabische Ziffern
Besonderheit: rechteckige Chronographendrücker

Case: stainless steel, polished
Bezel: stainless steel, satin finish with engraved Tachymeter scale
Dial and Hands: Indices and hands coated with luminescent colour, Charcoal grey electroplated dial, arabic numbers
Specific feature: rectangular chronograph pushers



Serie 31E *Series 31E*

Die Instrumentenuhr *The instrument watch*

In der Anfangszeit der Fliegerei waren Fliegeruhren mit Taschenuhrwerken ausgestattet – groß, robust und besonders gut ablesbar. Dieser Tradition fühlt sich auch unsere Serie 31 verpflichtet. Fliegeruhrendesign, reduziert auf das Wesentliche und mit einem besonderen Handaufzugsuhrwerk, dem Guinand HS81

In the early days of the aviation pilot watches were equipped with pocket watch movements – big, robust and particularly easy to read. Our series 31 is keeping with this tradition. Pilot watch design stripped to the bare essentials equipped with a special manual wind movement, the Guinand HS81.

Serie 31E *Series 31E*

Guinand liefert seit mehr als 100 Jahren Uhren für die Luftfahrt – unsere Serie 31E steht in dieser Tradition. Ein zeitgemäßes Gehäuse mit 42 mm Durchmesser, Saphirglas vorne und auf der Werkseite, wasserdicht und druckfest bis 10 bar. Mattschwarzes Zifferblatt intensiv mit Leuchtmasse belegte Stundenindizes und handgefertigte Stahlzeiger. Das auf eine indirekte Zentralsekunde umgebaute Taschenuhrwerk macht diese Uhr zu einer absoluten Besonderheit. Eine wesentliche Funktion des Uhrwerks bleibt dem Träger vorbehalten - der Sekundenarret. Zur exakten Einstellung der Uhrzeit einer Armbanduhr sind die meisten Uhrwerke mit einem Sekundenstop ausgestattet – bei gezogener Krone bleibt der Sekundenzeiger stehen. Eine weitaus seltenere Konstruktion ist der Sekundenarret. Hier läuft die Uhr bei gezogener Krone bis zum Erreichen der „60“ weiter und bleibt dann automatisch stehen – eine sekundengenaue Einstellung der Uhrzeit über ein Zeitzeichen ist damit möglich.

Guinand has been supplying watches for the aviation industry for more than 100 years - our series 31E continues in this tradition. A contemporary case with 42 mm diameter, sapphire glass on the front and on the back side, waterproof and pressure resistant up to 10 bar. Matt black hour indices dial intensely coated with luminous color coated hour indices and handmade steel pointers. The pocket watch movement that has been redesigned to feature an indirect central second hand makes this watch an elegant choice. A key feature of the movement remains the secret of the wearer – the secondstop. To precisely set the time of a wrist watch most movements are equipped with a second stop – when the crown is wound, the second hand doesn't move. The seconds zeroing is a much rarer design. When the crown is wound, the second hand continues to run until it reaches "60" and then it automatically stops – thus it is possible to use a time signal to set the watch to the second.

Modellübersicht *Model Overview*



31E.HS-12.1

Gehäuse: Edelstahl satiniert
Zifferblatt/Zeiger: tiefschwarzes Zifferblatt, Zahlen und Dreieck mit Superluminova C1-Leuchtmasse belegt, in Glashütte gefertigte Stahlzeiger, mit Leuchtmasse ausgelegt
Besonderheit: Schraubenunruh mit Schwannenhals-Regulierung
Case: stainless steel, satin finish
Dial and Hands: deep black dial, numbers and triangle lumious coated. Hands for minutes and hours with lumious color filling
Specific feature: Nivarox hairspring, swan neck micrometer



31E.HS-12.2

Gehäuse: Edelstahl satiniert
Zifferblatt/Zeiger: tiefschwarzes Zifferblatt, Zahlen und Dreieck mit Superluminova C1-Leuchtmasse belegt, in Glashütte gefertigte Stahlzeiger, mit Leuchtmasse ausgelegt
Case: stainless steel, satin finish
Dial and Hands: deep black dial, numbers and triangle lumious coated. Hands for minutes and hours with lumious color filling

Serie 90E *Series 90E*

Deutsche Fliegeruhr German Pilot Watch

Unsere Modellfamilie „Serie 90E“ zählt zu den bekanntesten Handaufzugsuhren aus dem Hause Guinand. Mit dem neuen Modell 90E.10 stellen wir jetzt eine Fliegeruhr aus dieser Serie vor.

Our model family „series 90E“ is one of the most famous hand-wound watches from Guinand. With the new model 90E.10 we now introduce a pilot's watch from this series.



Serie 90E *Series 90E*

Das Gehäuse wurde auf die besonderen Anforderungen einer Fliegeruhr angepasst und ist jetzt komplett reflektionsarm satiniert. Die Bauhöhe der Uhr wurde auf moderate 11,3 mm reduziert – zusammen mit 42 mm Durchmesser messenden Gehäuse ist die für jeden Uhrenliebhaber tragbar. Angetrieben wird die Uhr von einem fein veredelten Unitas Taschenuhr-Handaufzugswerk. Zeitgemäß ist die Uhr bis 10 bar druckfest und mit Saphirgläsern auf Zifferblatt- und Werkseite ausgestattet. Die Uhr trägt ein tiefschwarzes Kontrastzifferblatt und handgefertigte Stunden- und Minutenzeiger. Diese Stahlzeiger- gefertigt in Sachsen sind wie alle Stundenindizes und das Markierungsdreieck mit weißer Leuchtmasse ausgelegt. Auch diese Uhr haben wir in Deutschland entwickelt und fertigen sie auch komplett in Deutschland – d.h. Gehäuse, Zifferblatt, Zeiger, Armband und Schließe werden in Deutschland produziert. Das verwendete Taschenuhrwerk wird von uns in Deutschland modifiziert, dekoriert und reguliert. Aus diesem Grund trägt auch diese Uhr „HERGESTELLT IN DEUTSCHLAND“ auf dem Zifferblatt.

The housing has been adapted to the special requirements of a pilot's watch and is now fully satinized to ensure low-reflection. The height of the clock was reduced to moderate to 11.3 mm - with 42 mm diameter the housing is affordable for any watch Enthusiast. The watch is powered by the finely decorated hand winding Unitas pocket watch movement. The watch is tested to 10 bar pressure and equipped with sapphire crystal on dial and movement side. The watch has a deep black contrast dial and handmade hour and minute hands. These hands are made by hand in Saxony and like all hour markers and the triangular mark coated with white luminous color.

Also this watch was developed and built entirely in Germany - that is, Case, dial, hands, bracelet and clasp are all produced in Germany. The pocket watch movement we use is modified by us in Germany, decorated and regulated. For this reason this watch also bears „MADE IN GERMANY“ on the dial.

90E.10



Gehäuse: Edelstahl satiniert
Zifferblatt/Zeiger: tiefschwarzes Zifferblatt, Zahlen und Dreieck mit Superluminova C1-Leuchtmasse belegt, in Glashütte gefertigte Stahlzeiger – mit Leuchtmasse ausgelegt

Case: stainless steel, satin finish
Dial and Hands: deep black dial, numbers and triangle luminous coated. Hands for minutes and hours with luminous color filling

Bänder *Straps*

Lederbänder *Leather Straps*

Antikleder *Antique Leather*



Fettleder mit lackierter Schnittkante und weißer Kontrastnaht mit Dornschnelle oder Faltschnelle. Farbe: Braun

Pull up leather with laquered edging and colored stitch. Thickness of strap ca. 3,3 mm, with pin- or folding-clasp. Colour: Brown

Cordovan



Lederband aus edlem Cordovan-Leder mit Dornschnelle oder Faltschnelle.

Farben: Schwarz, Cognac

Cordovan leatherstrap, cushioned, with pin- or folding-clasp.

Colours: Black, Cognac-coloured

Monza



Kalblederband matt mit BR-Wulst und weißer Kontrastnaht mit Dornschnelle.

Farbe: Schwarz

Dull finished calf leather with contrast stitching, BR-padded, with pin-clasp.

Colour: Black

Arizona



Rindsleder mit Alligatorenpprägung, mit Dornschnelle oder Faltschnelle. Farben: Schwarz, Rotbraun, Hellbraun, Dunkelblau

Cowhide with alligator embossing. With pin- or folding-clasp. Colour: Black, Red Brown, Light Brown, Dark Blue

IVN Nappa



IVN zertifiziertes Nappaleder, Futterleder aus Nappa Valonea mit Dornschnelle oder Faltschnelle. Farben: Schwarz, Braun

IVN-certified nappa leather, lining leather Nappa Valonea with pin- or folding-clasp. Colours: Black, Brown

Outback



Känguru-Nubuk-Leder mit grauer Kontrastnaht mit Dornschnelle oder Faltschnelle. Farbe: Anthrazit matt

Kangaroo nubuck leather strap, contrasting seam grey, with pin- or folding-clasp. Colour: Dark Grey

Arizona Kontrast



Rindsleder mit Alligatorenpprägung und weißer Kontrastnaht mit Dornschnelle oder Faltschnelle. Farben: Schwarz, Mokka

Cowhide with alligator embossing, cushioned, contrasting seam white, with pin- or folding-clasp. Colour: Black, Mocha

Kroko



Echtes Krokodilleder mit Dornschnelle oder Faltschnelle.

Farben: Schwarz, Dunkelblau, Dunkelbraun

Real alligator leather strap, with pin- or folding-clasp. Colours: Black, Dark Blue, Dark Brown

Outback Orange



Känguru-Nubuk-Leder mit orangener Kontrastnaht mit Dornschnelle oder Faltschnelle. Farbe: Anthrazit matt

Kangaroo nubuck leather strap, orange contrasting seam, with pin- or folding-clasp. Colour: Dark Grey

Chronissimo



Rindsleder mit Gehäuseintegration und Dornschnelle. Farbe: Schwarz
Black cowhide integrated in the case, with pin-clasp. Colour: Black

Montana Kontrast



Walknappa mit weißer Kontrastnaht abgesteppt und gepolstert mit Dornschnelle oder Faltschnelle. Farben: Schwarz, Mokka

Soft nappa leather, cushioned, contrasting seam white, with pin- or folding-clasp. Colour: Black, Mocha

Ozean



Haileder in Schwarz mit Dorn- oder Faltschnelle. Farbe: Schwarz
Real shark fish leather, with pin- or folding-clasp. Colour: Black

Pilot



Rindsleder mit Dornschnelle. Farbe: Schwarz
Black cowhide with pin-clasp. Colour: Black

Rally



Rindsleder schwarz mit feiner Lochung. Mit Dornschnelle oder Faltschnelle.
Farbe: Schwarz
Fine punched black calf leather strap, with pin- or folding-clasp. Colour: Black

Vintage



Sattelleider mit Riegelstichen am Stegende, Schlaufenende und in der Spitze.
Bandstärke ca. 3,3 mm mit Dornschnelle oder Faltschnelle. Farbe: Natur
Leather strap with light contrast stitching at tip of strap and at lug ends. Thickness of strap approx. 3,3 mm, with pin- or folding-clasp. Colour: Light Brown

Metallband Solid Strap

Typ 3.1



Sportband aus massivem Edelstahl, satiniert, mit graviertem Faltschnelle
Five-link bracelet, satinated stainless steel, with engraved folding-clasp



Kautschukbänder Rubber Straps

Kautschuk Glatt



Kautschukband mit graviertem Faltschnelle. Farbe: Schwarz
Rubber strap with a smooth surface and engraved folding-clasp. Colour: Black

Kautschuk Kroko



Kautschukband mit Krokodillederprägung. Mit Dornschnelle oder Faltschnelle.
Farbe: Schwarz
Rubber strap with alligator embossing, contrasting seam white and pin- or folding-clasp. Colour: Black

Kautschuk Profil 1



Kautschukband mit Zickzack-Rillenprofil mit Faltschnelle. Farbe: Schwarz
Black rubber strap, surface with zigzag engraving on the surface and engraved folding-clasp. Colour: Black

Faltschnellen Folding Clasps



Edelstahl poliert
Stainless steel polished



Edelstahl matt od. satiniert
Stainless steel bead blasted or satinized



Kautschukband Schnelle matt
Rubberstrap Clasp bead blasted



Kautschukband Schnelle satiniert
Rubberstrap Clasp satin finish

Dornschnellen Pin Clasps



satiniert
satinated



matt
bead blasted



poliert
polished



PVD beschichtet
PVD coated

Lederbänder 22 mm *Leather Straps 22 mm*

Antikleder *Antique Leather*



Fettleder mit lackierter Schnittkante und weißer Kontrastnaht mit Dornschnieße oder Faltschnieße. Farbe: Braun

Pull up leather with laquered edging and colored stitch. Thickness of strap ca. 3,3 mm, with pin- or folding-clasp. Colour: Brown

Arizona



Rindsleder mit Alligatorenprägung, mit Dornschnieße oder Faltschnieße. Farben: Schwarz, Hellbraun, Dunkelblau

Cowhide with alligator embossing. With pin- or folding-clasp. Colour: Black, Light Brown, Dark Blue

Kroko



Echtes Krokodilleder mit Dornschnieße oder Faltschnieße.

Farben: Schwarz, Dunkelbraun

Real alligator leather strap, with pin- or folding-clasp. Colours: Black, Dark Brown

Montana



Walknappa gesteppt, Dornschnieße mit Dornschnieße oder Faltschnieße.

Farbe: Schwarz, Hellbraun

Soft nappa leather, with pin- or folding-clasp. Colour: Black, Light Brown

Ozean



Haileder in Schwarz mit Dorn- oder Faltschnieße. Farbe: Schwarz

Real shark fish leather, with pin- or folding-clasp. Colour: Black

Lederbänder 19 mm *Leather Straps 19 mm*

Arizona



Rindsleder mit Alligatorenprägung, mit Dornschnieße oder Faltschnieße. Farben:

Schwarz, Rotbraun, Dunkelbraun, Hellbraun, Dunkelblau

Cowhide with alligator embossing. With pin- or folding-clasp. Colour: Black, Red Brown, Dark Brown, Light Brown, Dark Blue

Louisiana



Mattes Krokodilleder in Deutschland gegerbt, CS-Wulst mit Naht, Dorn- oder Faltschnieße. Farbe: Braun

Dull finish alligator leather tanned in Germany, CS-padded and stiched, with pin- or folding-clasp. Colour: Brown

Ozean



Haileder in Schwarz mit Dorn- oder Faltschnieße. Farbe: Schwarz

Real shark fish leather, with pin- or folding-clasp. Colour: Black



Technische Details *Technical details*

Fliegerchronographen *Pilot Chronographs*

Serie 40 (L) *Series 40 (L)*

- Werk**
- Kaliber ETA/Valjoux 7750
 - Glucydur-Unruh (modellabhängig)
- Funktionen**
- Stunde, Minute, Sekunde
 - Chronograph mit 30-Minuten- und 12-Stundenzähler und großer Stoppsekunde
 - Datumsanzeige
 - Wochentaganzeige
- Gehäuse**
- Gehäuse aus Edelstahl
 - Deckglas aus bombiertem Saphirkristall, innen entspiegelt
 - Boden geschraubt mit Saphirkristallglas
 - Krone verschraubt, doppelt abgedichtet
 - beidseitig drehbare Fliegerlunette
 - geschützte Chronographen-Drücker
 - wasserdicht und druckfest bis 20 bar
- Maße und Gewicht**
- Gehäusedurchmesser: 40,6 mm
 - Gesamthöhe in Mitte der Uhr: 15,2 mm
 - Bandanstoßbreite: 20 mm
 - Gewicht ohne Band: 85 g
- Movement**
- Calibre ETA/Valjoux 7750
 - Glucydur-Balance Wheel (depending on model)
- Functions**
- Hours, minutes, subsidiary seconds
 - Chronograph with 30 min- and 12 hours counters and central second hand
 - Date display
 - Day of the week display
- Case**
- Stainless steel
 - Sapphire crystal glass, domed, anti-reflective on the interior
 - Screwed back with sapphire crystal glass
 - Screwed crown, double O-ring sealed
 - Pilot bezel, rotatable in two directions
 - Protected pushers
 - Pressure resistant up to 20 bar
- Dimensions and Weight**
- Case diameter: 40.6 mm
 - Case thickness: 15.2 mm
 - Band lug width: 20 mm
 - Weight without strap: 85 g

Duograph *Duograph*

- Werk**
- Kaliber ETA/Valjoux 7750
 - Glucydur-Unruh (modellabhängig)
- Funktionen**
- Stunde, Minute
 - Chronograph mit 30-Minuten- und 12-Stundenzähler und großer Stoppsekunde
 - Datumsanzeige
 - Wochentaganzeige
- Gehäuse**
- Gehäuse aus Edelstahl
 - Deckglas aus bombiertem Saphirkristall, innen entspiegelt
 - Boden geschraubt mit Saphirkristallglas
 - Krone verschraubt, doppelt abgedichtet
 - beidseitig drehbare Fliegerlunette
 - geschützte Chronographen-Drücker
 - wasserdicht und druckfest bis 20 bar
- Maße und Gewicht**
- Gehäusedurchmesser: 40,6 mm
 - Gesamthöhe in Mitte der Uhr: 15,2 mm
 - Bandanstoßbreite: 20 mm
 - Gewicht ohne Band: 85 g
- Movement**
- Calibre ETA/Valjoux 7750
 - Glucydur-Balance Wheel (depending on model)
- Functions**
- Hours, minutes
 - Chronograph with 30 min- and 12 hours counters and central second hand
 - Date display
 - Day of the week display
- Case**
- Stainless steel, polished
 - Sapphire crystal glass, domed, anti-reflective on the interior
 - Screwed back with sapphire crystal glass
 - Screwed crown, double O-ring sealed
 - Pilot bezel, rotatable in two directions
 - Protected pushers
 - Pressure resistant up to 20 bar
- Dimensions and Weight**
- Case diameter: 40.6 mm
 - Case thickness: 15.2 mm
 - Band lug width: 20 mm
 - Weight without strap: 85 g

SFL *SFL-Chronograph*

- Werk**
- Kaliber ETA/Valjoux 7750
 - Glucydur-Unruh
- Funktionen**
- Stunde, Minute, Sekunde
 - Chronograph mit 30-Minuten- und 12-Stundenzähler und großer Stoppsekunde
 - Datumsanzeige
- Gehäuse**
- Gehäuse aus Edelstahl, satiniert
 - Deckglas aus bombiertem Saphirkristall, innen entspiegelt
 - Boden geschraubt massiv oder mit Saphirkristallglas
 - Krone verschraubt, doppelt abgedichtet
 - Flankenschutz für Krone
 - Leichtmetall oder Edelstahl-Fliegerlunette
 - geschützte Chronographen-Drücker
 - wasserdicht und druckfest bis 20 bar
- Maße und Gewicht**
- Gehäuse aus Edelstahl, satiniert
 - Gehäusedurchmesser: 40,6 mm
 - Gesamthöhe in Mitte der Uhr: 15,2 mm
 - Bandanstoßbreite: 20 mm
 - Gewicht ohne Band: 92 g (Massivboden) / 90,5 g (Saphirboden)
- Movement**
- Calibre ETA/Valjoux 7750
 - Glucydur-Balance Wheel
- Functions**
- Hours, minutes, subsidiary seconds
 - Chronograph with 30 min- and 12 hours counters and central second hand
 - Date display
- Case**
- Stainless steel, satin finish
 - Sapphire crystal glass, domed, anti-reflective on the interior
 - Screwed back solid or with sapphire crystal glass
 - Screwed crown, double O-ring sealed
 - Crown flank protection
 - Pilot bezel made of stainless steel or alloy,
 - Protected pushers
 - Pressure resistant up to 20 bar
- Dimensions and Weight**
- Case diameter: 40.6 mm
 - Case thickness: 15.2 mm
 - Band lug width: 20 mm
 - Weight without strap: 92 g (solid back) / 90.5 g (sapphire back)

Sport-Chronographen *Sports Chronographs*

Chrono Panda Monte•Carlo

- Werk**
- Kaliber ETA/Valjoux 7750
 - Glucydur-Unruh
- Funktionen**
- Stunde, Minute, Sekunde
 - Chronograph mit 30-Minuten- und 12-Stundenzähler und großer Stoppsekunde
 - Datumsanzeige
- Gehäuse**
- Gehäuse aus Edelstahl, satiniert
 - Deckglas aus bombiertem Saphirkristall, innen entspiegelt
 - Boden geschraubt mit Saphirkristallglas
 - Krone verschraubt, doppelt abgedichtet
 - Flankenschutz für Krone
 - beidseitig drehbare Leichtmetall-Fliegerlunette
 - geschützte Chronographen-Drücker
 - wasserdicht und druckfest bis 20 bar
- Maße und Gewicht**
- Gehäusedurchmesser: 40,6 mm
 - Gesamthöhe in Mitte der Uhr: 15,2 mm
 - Bandanstoßbreite: 20 mm
 - Gewicht ohne Band: 85 g
- Movement**
- Calibre ETA/Valjoux 7750
 - Glucydur-Balance Wheel
- Functions**
- Hours, minutes, subsidiary seconds
 - Chronograph with 30 min- and 12 hours counters and central second hand
 - Date display
- Case**
- Stainless steel, satin finish
 - Sapphire crystal glass, domed, anti-reflective on the interior
 - Screwed back with sapphire crystal glass
 - Screwed crown, double O-ring sealed
 - Crown flank protection
 - Pilot bezel, rotatable in two directions
 - Protected pushers
 - Pressure resistant up to 20 bar
- Dimensions and Weight**
- Case diameter: 40.6 mm
 - Case thickness: 15.2 mm
 - Band lug width: 20 mm
 - Weight without strap: 85 g

Serie 60 *Series 60*

- Werk**
- Kaliber ETA/Valjoux 7750
 - Glucydur-Unruh (modellabhängig)
- Funktionen**
- Stunde, Minute, Sekunde
 - Chronograph mit 30-Minuten- und 12-Stundenzähler und großer Stoppsekunde
 - Datumsanzeige
 - Wochentaganzeige
- Gehäuse**
- Gehäuse aus Edelstahl, satiniert
 - Deckglas aus Saphirkristall, innen entspiegelt
 - Boden geschraubt mit Saphirkristallglas
 - Krone verschraubt, doppelt abgedichtet
 - geschützte Chronographen-Drücker
 - wasserdicht und druckfest bis 20 bar
- Maße und Gewicht**
- Gehäusedurchmesser: 41 mm
 - Bandanstoßbreite: 20 mm
 - Gesamthöhe in Mitte der Uhr: 14,7 mm
 - Gewicht ohne Band: 86 g
- Movement**
- Calibre ETA/Valjoux 7750
 - Glucydur-Balance Wheel (depending on model)
- Functions**
- Hours, minutes, subsidiary seconds
 - Chronograph with 30 min- and 12 hours counters and central second hand
 - Date display
 - Day of the week display
- Case**
- Stainless steel, satin finish
 - Sapphire crystal glass, anti-reflective on the interior
 - Screwed back with sapphire crystal glass
 - Screwed crown, double O-ring sealed with flank protection
 - Protected pushers
 - Pressure resistant up to 20 bar
- Dimensions and Weight**
- Case diameter: 41 mm
 - Case thickness: 14.7 mm
 - Band lug width: 20 mm
 - Weight without strap: 86 g

Klassische Chronographen *Classic Chronographs*

Serie 41 *Series 41*

Werk

- Kaliber ETA/Valjoux 7750
- Glucydur-Unruh (modellabhängig)

Funktionen

- Stunde, Minute, Sekunde
- Chronograph mit 30-Minuten- und 12-Stundenzähler und großer Stoppsekunde
- Datumsanzeige
- Wochentaganzeige

Gehäuse

- Gehäuse aus Edelstahl
- Deckglas aus bombiertem Saphirkristall, innen entspiegelt
- Boden geschraubt mit Saphirkristallglas
- Krone verschraubt, doppelt abgedichtet
- Feste Lünette
- geschützte Chronographen-Drücker
- wasserdicht und druckfest bis 20 bar

Maße und Gewicht

- Gehäusedurchmesser: 40,6 mm
- Gesamthöhe in Mitte der Uhr: 15,2 mm
- Bandanstoßbreite: 20 mm
- Gewicht ohne Band: 89 g

Movement

- Calibre ETA/Valjoux 7750
- Glucydur-Balance Wheel (depending on model)

Functions

- Hours, minutes, subsidiary seconds
- Chronograph with 30 min- and 12 hours counters and central second hand
- Date display
- Day of the week display

Case

- Stainless steel
- Sapphire crystal glass, domed, anti-reflective on the interior
- Screwed back with sapphire crystal glass
- Screwed crown, double O-ring sealed
- Fixed bezel
- Protected pushers
- Pressure resistant up to 20 bar

Dimensions and Weight

- Case diameter: 40.6 mm
- Case thickness: 15.2 mm
- Band lug width: 20 mm
- Weight without strap: 89 g

Serie 155 *Series 155*

Werk

- Kaliber ETA/Valjoux 7750
- Glucydur-Unruh

Funktionen

- Stunde, Minute, Sekunde
- Chronograph mit 30-Minuten- und 12-Stundenzähler und großer Stoppsekunde
- Datumsanzeige

Gehäuse

- Gehäuse aus Edelstahl, poliert
- Deckglas aus bombiertem Saphirkristall, innen entspiegelt
- Boden geschraubt mit Saphirkristall
- Krone doppelt abgedichtet
- Wasserdicht und druckfest bis 10 bar
- klassische runde Chronographendrücker

Maße und Gewicht

- Gehäusedurchmesser: 37,5 mm
- Bandanstoßbreite: 20 mm
- Gesamthöhe in Mitte der Uhr: 14 mm
- Gewicht ohne Band: 67 g

Movement

- Calibre ETA/Valjoux 7750
- Glucydur-Chronometer Balance Wheel

Functions

- Hours, minutes, subsidiary seconds
- Chronograph with 30 min- and 12 hours counters and central second hand
- Date display

Case

- Stainless steel, polished
- Sapphire crystal glass, domed, anti-reflective on the interior
- Screwed back with sapphire crystal glass
- Crown double O-ring sealed
- Waterproof and pressure resistant up to 10 bars
- Classic circular pusher

Dimensions and Weight

- Case diameter: 37.5 mm
- Case thickness: 14 mm
- Band lug width: 20 mm
- Weight without strap: 67 g

Serie 21 *Series 21*

Werk

- Kaliber ETA/Valjoux 7750

Funktionen

- Stunde, Minute, Sekunde
- Chronograph mit 30-Minuten- und 12-Stundenzähler und großer Stoppsekunde
- Datumsanzeige
- Wochentaganzeige

Gehäuse

- Gehäuse aus Edelstahl, poliert
- Deckglas aus bombiertem Saphirkristall, innen entspiegelt
- Boden geschraubt mit Kristallglas
- Krone verschraubt
- Feste Lünette
- Rechteckige Chronographen-Drücker
- Wasserdichtigkeit/Druckfestigkeit: 10 bar

Maße und Gewicht

- Gehäusedurchmesser: 38,4 mm
- Gesamthöhe in Mitte der Uhr: 15 mm
- Bandanstoßbreite: 19 mm
- Gewicht ohne Band: 75 g

Movement

- Calibre ETA/Valjoux 7750

Functions

- Hours, minutes, subsidiary seconds
- Chronograph with 30 min- and 12 hours counters and central second hand
- Date- and day of the week display

Case

- Stainless steel, polished
- Case made of stainless steel, polished, bead-blasted or black PVD coated
- Sapphire crystal glass, domed, anti-reflective on the interior
- Screwed back with sapphire crystal glass
- Screwed crown, double O-ring sealed
- Fixed bezel
- Protected pushers
- Pressure resistant up to 10 bar

Dimensions and Weight

- Case diameter: 38.4 mm
- Case thickness: 15 mm
- Band lug width: 19 mm
- Weight without strap: 75 g

Instrumentenuhren *Instrument Watches*

Serie 31E *Series 31E*

Werk

- Kaliber HS81

Funktionen

- Stunde, Minute, Sekunde
- indirekte Zentralsekunde mit Sekundenarret auf 60 bei gezogener Krone

Gehäuse

- Gehäuse aus Edelstahl
- Deckglas aus Saphirkristall, innen entspiegelt
- Boden geschraubt mit Saphirkristall
- Feste Lünette
- Druckfest bis 10 bar

Maße und Gewicht

- Gehäusedurchmesser: 42 mm
- Bandanstoßbreite: 20 mm
- Gesamthöhe in Mitte der Uhr: 11,95 mm
- Gewicht ohne Band: 73 g

Movement

- Calibre HS81

Functions

- Hours, minutes, indirect center second
- Second stop at 60 when crown is pulled

Case

- Stainless steel
- Sapphire crystal glass, anti-reflective on the interior
- Screwed back with sapphire crystal glass
- Fixed bezel
- Pressure resistant up to 10 bar

Dimensions and Weight

- Case diameter: 42 mm
- Case thickness: 11.95 mm
- Band lug width: 20 mm
- Weight without strap: 73 g

Serie 90E *Series 90E*

Werk

- Kaliber Unitas 6498

Funktionen

- Stunde, Minute, kleine Sekunde

Gehäuse

- Gehäuse aus Edelstahl, satiniert
- Glas aus bombierten Saphirkristall, innen entspiegelt
- Boden geschraubt mit Saphirkristall
- Krone doppelt abgedichtet
- Wasserdicht, unterdrucksicher und druckfest bis 10 bar

Maße und Gewicht

- Gehäusedurchmesser: 42 mm
- Bandanstoßbreite: 20 mm
- Gesamthöhe in Mitte der Uhr: 11,45 mm
- Gewicht ohne Band: 70 g

Movement

- Calibre Unitas 6498

Functions

- Hours, minutes, small second

Case

- Stainless steel, satin finish
- Sapphire crystal glass, domed, anti-reflective on the interior
- screwed back with sapphire crystal glass
- crown double sealed
- Waterproof, vacuum resistant and pressure resistant up to 10 bars

Dimensions and Weight

- Case diameter: 42 mm
- Case thickness: 11.45 mm
- Band lug width: 20 mm
- Weight without strap: 70 g

Uhrwerke *Movements*

Kaliber ETA/Valjoux 7750

- automatisches Chronographenwerk
 - im Werk integrierter Chronographenmechanismus
 - 25 Rubinlagersteine
 - 28.800 Halbschwingungen pro Stunde
 - Schweizer Ankergang
 - Sekundenstopp
 - stoßsicher nach DIN 8308
 - antimagnetisch nach DIN 8309
 - Werkdurchmesser 13 1/4“ (30,4 mm)
 - Incabloc-Stoßsicherung
 - einseitig wirkender automatischer Aufzug, kugelgelagerter Rotor, Schwungmasse aus Schwermetall
 - Gangreserve ca. 40 Stunden
 - Werk dekoriert, gebläute Schrauben, Rotor mit Guinand-Gravur
 - Rückersystem ETACHRON und Rückerkorrektor
 - Glucydur-Unruh (modellabhängig)
- Self-winding mechanical movement
 - Chronograph function integrated into the movement
 - 25 jewels
 - 28.800 vibrations per hour; 4 Hz.
 - Stone lever escapement
 - Stop-second
 - Shock resistant as per DIN 8308
 - Anti-magnetic as per DIN 8309/ISO 764
 - Movement diameter 13 1/4“ (30,4 mm)
 - Incabloc shock protection
 - Unidirectional self-winding mechanism with ball bearing, weight segment made of heavy metal
 - Power reserve approx. 40 hours
 - Movement decorated, blued screws, weight segment with engraved Guinand logo
 - Regulator system ETACHRON and regulator corrector
 - Glucydur-Balance Wheel (depending on model)

Kaliber HS 81

- Basis: UNITAS 6497 Lépine - nach einer Konstruktion von Helmut Sinn umgebaut
 - indirekte Zentralsekunde
 - Sekundenarret auf 60 bei gezogener Krone
 - 18 Rubinlagersteine
 - 18.000 Halbschwingungen pro Stunde
 - Werkdurchmesser 16 1/2“ (36,6 mm)
 - Incabloc-Stoßsicherung
 - Glucydur-Unruh mit Nivarox-Spirale
 - Etachron Feinregulierung
 - Genfer Streifen
 - Gangreserve ca. 40 Stunden
- Base: UNITAS 6497 Lépine. Modified as per a construction by Helmut Sinn
 - indirect center second
 - second stop at 60 when crown is pulled
 - 18 jewels
 - 18000 vibrations per hour; 2.5 Hz.
 - Movement diameter 16 1/2“ (36,6 mm)
 - Incabloc shock protection
 - Glucydur balance
 - Nivarox hairspring
 - Triois precision adjustment system
 - Movement decorated with Geneva Stripes, blued screw heads, crown wheel and ratchet wheel with solar finish
 - Power reserve approx. 40 hours

Kaliber Unitas 6498

- Handaufzugwerk
 - 17 Rubinlagersteine
 - 18.000 Halbschwingungen pro Stunde
 - Schweizer Ankergang
 - Werkdurchmesser 16 1/2“ (36,6 mm)
 - Incabloc-Stoßsicherung
 - Schraubenunruh
 - Gangreserve ca. 40 Stunden
 - Werk veredelt mit Genfer Streifen, gebläute Schraubenköpfe, Kanten an Kronrad und Sperrrad poliert
- Manual wound movement
 - 17 jewels
 - 18000 vibrations per hour; 2.5 Hz
 - Stone lever escapement
 - Movement diameter 16 1/2“ (36,6 mm)
 - Incabloc shock protection
 - Screw balance
 - Power reserve approx. 40 hours
 - Movement decorated with Geneva Stripes, modification to regulator dial





Revision, Reparaturen, Aufarbeitung oder Umrüstung Ihrer Guinand-Uhr *Revision, repairs, servicing or conversion of your Guinand watch*

Mechn. Armbanduhren sind kleine Präzisionsmaschinen, die nicht nur sehr präzise funktionieren (typische Abweichungen kleiner 0,1 Promille/Tag) sondern auch permanent, d.h. 365 Tage im Jahr im Einsatz sind. Am Arm ihres Trägers/Trägerin ist die Uhr nicht nur permanenten Bewegungen, Stößen und Beschleunigungen ausgesetzt sondern auch erheblichen Temperaturschwankungen z.B. bedingt durch das Aufheizen schwarzer Oberflächen durch Sonneneinstrahlung. Auch Uhren, die nicht täglich getragen werden, unterliegen einer Alterung d.h. Dichtungen, Öle und Fette verlieren einen Teil Ihrer positiven Eigenschaften.

Guinand empfiehlt deshalb eine regelmäßige Revisionierung ca. alle 5 Jahre, spätestens aber wenn die Uhr durch veränderte Gangwerte oder auffällige Geräusche (Rotor) auffällt. Wird die Uhr länger nicht gewartet, steigt der finanzielle Aufwand bei einer Revision erfahrungsgemäß an, da zusätzliche Verschleißteile ausgetauscht werden müssen. Eine regelmäßige Wasserdichtigkeitsprüfung auch bei Uhren, die nicht zum Tauchen verwendet werden, ist jedoch auf jeden Fall immer zu empfehlen. Wassereintritte in Uhren auf Grund verschlissener Dichtungen führen nicht selten zu Totalschäden.

Gerne prüfen, reparieren oder revisionieren wir Ihre Guinand-Uhr. Hierzu können Sie die Uhr wahlweise an uns versenden oder persönlich in unserem Werkverkauf in Frankfurt vorbeibringen.

Nutzen Sie bitte in beiden Fällen unser Reparaturauftragsformular, daß Sie von unserer Internetseite www.guinand-uhren.de herunterladen können. Ohne dieses von Ihnen vollständig ausgefüllte und unterzeichnete Auftragsformular können wir leider keine Uhr annehmen.

Unsere Reparaturpreisliste können Sie gerne ebenfalls auf unserer Internetseite vorab einsehen. Auf unserer Internetseite finden Sie auch nützliche Hinweise zur Verpackung Ihrer Uhr sowie zum Ablauf der Revision.

Mechanical wristwatches are small precision machines, which not only function very precisely (typical deviations less than 0.1 per mille / day), but are also permanently running, i.e. for 365 days a year. On the arm of the wearer, the watch is subjected not only to permanent movements, impacts and accelerations, but also to considerable temperature fluctuations e.g. due to the heating of black surfaces by solar radiation. Even watches, which are not worn every day, are subject to aging. Seals, oils and greases lose a part of their positive characteristics.

Guinand therefore recommends a regular revision every 5 years, but at the latest when the clock shows noticeable changes in accuracy or conspicuous noise (rotor). If the watch is not serviced for a longer period of time, the financial expenditure for a revision increases as additional wear parts have to be replaced. A regular water tightness test also for watches which are not used for diving is, however, always recommended. Water leakage in watches housings due to worn out seals often lead to total damage.

We will be happy to inspect, repair or revise your Guinand watch. You have the option of sending us the watch or bringing it to us personally at our sales plant in Frankfurt am Main, Germany.

In both cases, please use our repair order form which you can download from our webpage www.guinand-uhren.de. Without this completely filled out and signed order form, we are unfortunately unable to accept any watch from you.

You can also check our repair price list on our website in advance. On our website you will also find useful information on the packaging of your watch as well as the process of the revision.





So finden Sie uns *How to find us*

Verkauf

Wir verkaufen unsere Guinand Uhren direkt ab Fabrik – in unserem Verkaufsraum in Frankfurt Rödelheim können Sie alle unsere Uhren anschauen und zu unseren Werkverkaufspreisen erwerben.

Für dieses Geschäftsmodell haben wir uns entschieden, um Ihnen die von uns in kleiner Stückzahl hergestellten Uhren ohne Umwege zugänglich zu machen.

Dieses Geschäftsmodell verfolgt Guinand Uhren seit vielen Jahren – seit unser Firmensitz nach Frankfurt am Main verlegt wurde – mit Erfolg, denn es ermöglicht uns, mit Ihnen – unseren Kunden, in direkten Kontakt zu treten.

Selbstverständlich können Sie unsere Uhren auch über unsere Internetseite erwerben.

Öffnungszeiten

Aktuelle Informationen zu den Öffnungszeiten sowie Sonderöffnungszeiten an Feiertagen und im Advent erhalten Sie auf www.guinand-uhren.de

Mit dem Auto

A66, Ausfahrt Rödelheim. Das Guinand-Gebäude finden Sie unmittelbar gegenüber der Autobahnausfahrt. Die 4-spurige Straße „Ludwig-Landmann-Strasse“ erlaubt an der übernächsten Ampel die Zufahrt zur Straße „Hausener Weg 61“

Bitte beachten Sie, daß sich die Hausnummer 61 auf dem Teil des Hausener Wegs befindet, der zum Stadtteil Frankfurt-Hausen führt.

Ludwig-Landmann-Straße, hinter der Esso-Tankstelle rechts in den Hausener Weg einbiegen, das Guinand-Gebäude liegt auf der linken Straßenseite.

Öffentliche Verkehrsmittel

U-Bahn-Linie U6, Haltestelle „Hausener Weg“

Buslinie 34, Haltestelle „Hausener Weg“

Das Guinand-Gebäude liegt in Sichtweite zu beiden Haltestellen.

Sales

We sell our Guinand watches directly ex works – in our showroom in Frankfurt Rödelheim you can see all our watches, and purchase them at our factory sale prices.

We decided on this business model because we want to make the small batches of watches we manufacture directly available to you.

Guinand Uhren has been using this business model for many years now – since our headquarters successfully moved to Frankfurt am Main – because this enables us to be in direct contact with our customers.

Of course, you can also purchase our watches on our website.

Opening Hours

Up-to-the-minute- information about opening times, special opening times on public holidays and during advent can be found under www.guinand-uhren.de

By Car

Motorway A66, exit Rödelheim. The Guinand building is directly opposite the exit. You can reach the road „Hausener Weg 61“ at the second traffic lights taking the four-lanes road „Ludwig-Landmann-Strasse“. Please notice that the building no 61 is on the part of the road Hausener Weg that leads to the city district Frankfurt-Hausen.

Ludwig-Landmann-Straße, passing the Esso filling station to the right, turn right into Hausener Weg. Guinand is situated on the left.

By public transport

Underground U6, stop „Hausener Weg“

Bus No.34, stop „Hausener Weg“

The Guinand building is within sight of both stations.

Anschrift *Address*

Guinand GmbH
Hausener Weg 61
60489 Frankfurt am Main
Deutschland *Germany*

N: 50° 7' 59" E: 08° 37' 8"
(GPS: 50.132945,8.6189179)

Webshop

www.guinand-uhren.de

Katalogangaben

Unsere Katalogangaben entsprechen dem Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung und Verbesserung behalten wir uns in Ihrem Interesse ausdrücklich vor. Neuheiten, Sondermodelle, Sonderaktionen und weitere aktuelle Informationen finden Sie auch unter www.guinand-uhren.de

Allgemeine Geschäftsbedingungen

In allen genannten Fällen gelten unsere aktuellen allgemeinen Geschäftsbedingungen. Diese sind auf unserer Homepage www.guinand-uhren.de einsehbar und liegen diesem Katalog bei. Sollte dies einmal nicht der Fall sein, schicken wir sie Ihnen auf Wunsch gerne zu.

Catalogue data

The information in the catalogue corresponds to the status at the time of printing. We explicitly reserve the right in your interest as well to make changes in the course of further development and improvement. You will find new products, special editions and further current information also under www.guinand-uhren.de.

Terms and conditions

Our terms and conditions apply in all of the above-mentioned cases and available on our website www.guinand-uhren.de. They are also distributed with this catalogue. If it does not, we are happy to send them to you on request.

GUINAND
FLIEGERUHREN
FRANKFURT AM MAIN

Guinand GmbH
Hausener Weg 61 • 60489 Frankfurt am Main • Deutschland
Tel: +49 (0) 69 780099 • E-Mail: vertrieb@guinand-uhren.de

www.guinand-uhren.de